

題目：大館文化保育的重要性

組員：王卓瑤 何曉琳 韓櫻 鍾嘉懿

組長：唐詩晴 顧問老師：黎嘉慧老師



第3組

目錄

引言..... P.1

概念解釋..... P.2

研究方法.....P.3

問卷調查結果分析.....P.4

一手二手資料調查目的P.6

相關報章.....P.5

歷史建築背景介紹.....P.7-8

判斷及論證.....P.P.9-13

總結.....P.14-15

反思.....P.16-18

參考資料.....P.19

附錄.....P.20-26

引言：大館，即舊中區警署，位於香港中環荷李活道，曾經是香港警察總部及中區警署。中區警署現時已經遷至上環中港道中區警區總部毗連，原址連同前域多利監獄、前中央裁判司署的建築群則成為香港法定古蹟。選擇大館原因是這座建築物有長遠的歷史還為香港帶來豐富精彩的歷史文物及藝術體驗，**培養公眾對當代藝術、表演藝術和社區歷史的認識和欣賞**。供大家前去參觀。

爭議點：2016年5月29日晚上10時許，警察宿舍發生倒塌專家表示牆身有多條裂痕，潛在結構危險。懷疑是因前幾天的大雨令牆身**承受不住造成倒塌**。經過古物諮詢委員會討論，進行重建，但仍有倒塌的潛伏危機。

研究目的：歷史建築物不應單單保存，而是應該活化，發揮它們的經濟及社會效益，這樣才符合可持續保育概念。**希望透過研究找出保育和活化大館的方法**。



概念解釋

活化：2007年，馬會向政府提交中區警署建築群立法會文件（設計方案），希望加建一座**巨型竹棚**。但遭到少數居民和環保人士反對，到了2010年10月11日馬會再次公布第二次的新設計方案。最終獲得環境保護署有條件地通過。經歷約10年維修保育，於2018年舉行開幕禮並對外開放免費入場參觀。活化重建後吸引了更多人來參觀。從此帶動了經濟。本報告將探討大館活化是否有利香港經濟。

保育：適當的保育可令建築物增加吸引力例如太館，保留了最核心的價值，**新舊建築物融合**，保留了一些舊時的歷史遺產，但新式建築物也不會搶了舊建築的焦點，只保留一部分，作為集體回憶。同時也保護了有文化意義的遺跡。重建部份建築，保育同時活化。本報告將建議如何為大館做適合的保育。

集體回憶：大館內包含了許多香港人的集體回憶，在廣場空地有一顆參天芒果樹，歷經百年，仍充滿青春活力見證著中環百年滄桑歷史變遷。可謂是一代中環人的集體回憶，以及對港英政府的最後記憶。也有許多電影在

此取景。因此重建及保育時一些集體回憶是不可拆走的。本報告將論證集體回憶對香港人的重要性。

研究方法

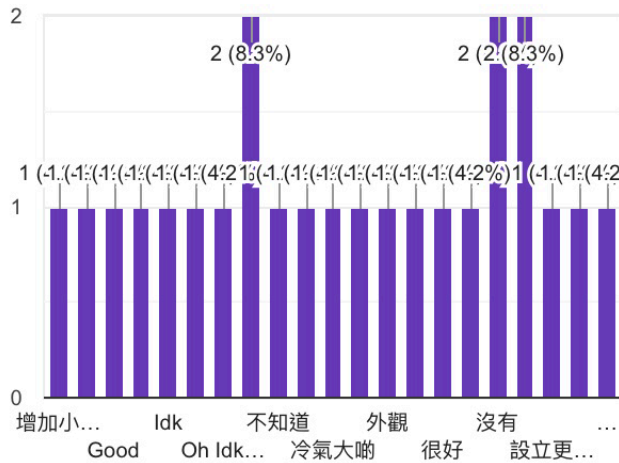
研究方法：我們這次是以網上問卷調查的形式去搜集數據，先製造問卷再傳送給同學去做問卷從中獲得數據。透過網絡去收集意見。同時我們也和顧問老師去了實地考察，更清楚地明白了大館的內部結構、一些具有歷史性建築物的由來和背後有什麼歷史事件。



以上是大館的結構組織圖和建築物具體位置及名稱

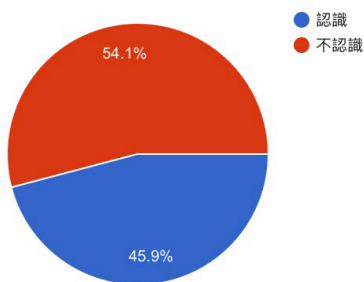
問卷調查結果分析

1) 問卷中我們問到如何改善大館保育：結果如下



絕大部份同學認為可以加設小食部（8.3%）其次便是認為餐廳可以便宜一點（8.2%）而其他較平均的答案包括冷氣可以強啲、改善外觀、讓更多人認識等。


2) 當問到對大館有沒有基本認識時：



有 54.1% 的同學答沒有，45.9% 答有。由此可見中學生對太館的認知不太深也未必會去探討大館。這兩題較為重要，其他題目會在結果分析中才一並附錄。

二手資料（報章）

以往的經驗讓我明白到，在香港要適切地重用和活化歷史建築是極具爭議性的。公眾對於把歷史建築物交由私人機構作商業用途往往抱懷疑態度，就算是建議以非牟利形式使用歷史建築，也會引起爭議。活化項目難免會遇上一些問題，建築師原先設計了一些較大型及前衛的新建築，但為回應一些本地市民意見指該新建築太過搶眼及阻礙景觀，建築師不得不把之撤回。工程期間又發現一些建築物的情況不似預期，地基、結構和一些過往未掌握的建築特徵等都令工程延誤，也增加額外成本。再看看大館的規模和複雜性，就更顯項目在整體概念、活化、復修等方面都表現出色。

項目修復和保存了一系列十分重要的歷史建築的內部和外部，包括域多利監獄和其牢房、中央裁判司署的法院設施和荷李活道的前中區警署。文章節取自 

[https://paper.hket.com/article/2091114/中環「大館」活化
重生%20再延續歷史](https://paper.hket.com/article/2091114/中環「大館」活化重生%20再延續歷史)

一手二手資料調查目的

一手資料：這次的問卷調查了 70 名學生。主要想調查同學們對大館的基本認識和會否去主動探討大館這項文化建築物並且想知道同學認為可以如何改善大館保育措施或可增加什麼設施 這些是我們這次一手資料主要想探討的。希望蒐集到同學們的主觀意見和想法為我們的研究提供一些大眾意見。可在第 4 頁中找到我們的問卷調查結果分析。

二手資訊：我們在網上尋找了一篇報章發現在香港要適切地重用和活化歷史建築是極具爭議性。因為活化項目始終是一項比較大的工程要考慮到各方面的問題。從而探究大館活化可否延續。可在第 5 頁找到報章。

歷史建築背景介紹

大館歷史建築特色：建於 1864 年的營房大樓，便是維多利亞式建築風格，再糅合本土風俗的中式瓦頂。而警察總部大樓的外觀則採用了中軸式對稱的設計，花崗岩石的外牆，圓拱形窗戶。以不影響整體外觀及個別建築物的文物價值為大前提，讓建築群重現昔日光采。大館透過歷史故事展示空間、多媒體投影、應用程式等令去到的每一位市民都能了解大館。

歷史價值：是英殖政府在香港第一棟公共建築，具有特別的紀念價值。英國人在港興建的第一棟公共建築物，便是古蹟群內的域多利監獄。香港人若要清楚歷史便不能抹煞這段殖民地歷史的發源地。監獄正好確認了統治者與被統治者的關係。令我們更加清楚明白當時的不平等待遇，所以大館的歷史價值非凡還有很多值得我們知道的歷史，具有一定的意義。

社會價值：在過去幾十年大館的保育行為都做得十分之好，大館做得好，馬會當然要讚，更加要讚的是我們的人民愛惜歷史建築，尊重過去，連繫社區，培育及推動本地文化藝術。大館保育項目都證明香港是有能力去成就令大家驕傲的保育作品。其歷史標誌性、對公眾的影響、跟市民生活的關係及情感的投射都是反映了大館在人民和社會中的地位價值。



判斷及論證

問題：大館能否持續發展

回應：大館經過透過遷拆重建或活化舊建築，政府可持續提供新的拍攝景點或新措施吸引新的遊客，可持續發展的概念，是要顧及環境、社會和經濟三方面。

環境方面：大館內的氣氛和環境都十分好，市民去到大館，除可自由參觀已極具歷史價值的建築外，同時可以去到綜藝藝術館內睇展。帶來一個濃厚嘅自發性欣賞環境。可以滿足現在人民的需求也不會損害後代滿足。為他們日後提供一個參觀的好地點。

社會方面：大館是一個可以一家大小一同前往的好去處，也可以在原有的措施再加上活化及保育，必定會為日後的香港帶來新的發展，活化大館後會帶來更多的新遊客。基本來說持續發展大館可以說是百利而無一害。可以為後代帶來更好的機遇。又可令這坐文化措施在現代社會的人民心中價值更上一層樓。

經濟方面：大館部分場地會用作商業營運，租金收入乃整個項目的財務可持續性的關鍵。代表一些店舖可能價錢比較昂貴，但亦有許多親民的食物一些比較貼地的價錢。而租金則撥入發展大館的基金內。不收入場費這正是大館最珍貴之處。因為這些歷史是屬於大眾的，不是什麼商場或酒店。是為香港歷史及文化而建造的，不過大館活化及持續發展一定會推動現有經濟。因為持續發展會帶來更多外地遊客，遊客到了自然會在香港消費 酒店車費食物等都是必須的消費。從而推動經濟發展，而一般市民亦會在館內消費。所以大館持續發展好滿足現代的經濟需求，也會為後代提供一個基本的經濟效益。

總括而言，大館可否持續發展？是可以的。

大館與保育的關係

大館是先保育再活化最後再用。

大館的保育是翻新後再建造兩座新建築分別是奧卑利美術館及亞畢諾綜藝館，選擇鋁為物料，易於製造、控制和拆除，即使他朝有一日需要拆除，也可在無損原有建築的情況下將之拆卸、還原，盡可能對環境的傷害減到最低。其新建造材料，與大館其他部份截然不同，令人眼前煥然一新。活化工程完成後，中區警署建築群將成為繁囂都會中的寧靜悠閒，為公眾提供一處文化匯萃的伊甸園。16座歷史建築、兩座新建大樓及開揚的戶外空間，將提供多個多用途場地，讓不同藝術活動都可以在此舉行。大館—古蹟及藝術館將以非牟利模式營運中區警署建築群，為公眾展示不同地區的歷史文物。這些建築物的歷史悠久如果不進行適當的保護，這些美麗的旅遊景點將會消失。所

以我們應進行適當的保育自行去維護香港的景點和文物。以下我會提出一些保育建議。

保育建議

1. 在館內要有人負責監管每一個措施，以免遊客不知情走去觸碰一些古舊的文物，不過我們也應該要在文物附近設立警示牌提醒遊客和市民如：**眼看手勿動、遠距離觀賞、不可使用閃光燈。**有些文物經不起閃光燈的光度會受到破壞。
2. **必須保留集體回憶**，因為這些見證香港歷史的正是大部份市民去參觀的目的，有些家長想小朋友知道更多關於香港的歷史便會帶他們去參觀，如拆毀了一些集體回憶必定會被社會譴責。持續發展也會遭到反對。所以集體回憶是必須保留的
3. 革新，把拆掉舊建築物的磚、瓦、石等碎物收集一起，當蓋建新建築的時候，重新鋪上。造成一個**「新的軀體，舊的靈魂」**的感覺。

4. 舉辦活動例如：**一日囚犯體驗之旅**可以讓參觀者體驗一下當時囚犯的日常生活和食囚犯餐 價格可以定得比較便宜一點 對比其他館內的餐廳 這樣可以吸引人們參加。參加過後也可警惕人們不要重複犯錯，要腳踏實地，使他們在參觀大館有所得着。二，**一日小導遊**。活動對象為小一至小六學生，透過在學校裏招募小導遊，可以先在學校裏舉辦簡介會，令學生們簡單地知道這項活動的意義和工作。目的是從小培育他們對歷史的認知和興趣，其次一日導遊可以令他們從小面對群眾和與人相處的方式，也可發掘他們的天賦，例如有些人天生外向不害羞。透過這次活動他們便更能認知自己的才能。

總結

總結這份有關大館的報告，我們清楚明白大館是一個充滿價值的地方，由昔日嘅中區警署發展到現在的大館甚至作為香港的旅遊景點之一已經逾 170 年的時間。見證了香港各種變化由未開埠前的漁村發展到現在的繁華城市，在大館內我們可從各種形式的導賞團、歷史故事空間、多元化的教育活動和以歷史文化為主題的展覽從而得知和探索各種歷史，同時大館為推廣及傳承香港本土文化，大館提供的歷史文物展覽將切合不同需要、類型和年齡層和遊客。大館每兩星期舉辦圍繞歷史文化主題的工作坊，例如手工藝製作，令參加者有深刻的體驗。另一目的是為了可以令遊客猶豫身處舊日時光更加深切地體會到當時的歷史環境，內有很多不同的設施可以令遊客置身其中，例如 A-F 倉場參觀者可以進入監獄感受當時監獄內的氣氛，其次也可以提醒別人不要輕易犯錯，不然將會遺憾終身。

除此之外，我們也發現館內可以增加一些有趣的活動例如提供監犯餐或監犯一日遊令人們更加深切地體會到當時的處境。這些都是我們從這次報告中發現的。

其次，製作報告的過程中我們都發現了分工的重要性，當每人都有指定的工作時就會加快了製作報告的時間和效率也可避免了出現不公平的現象。也學會了如何適當地參考網上資料，選取有用的資料再用自己的語言重新整理句子也是我們在這次報告中學會的。

✨最後就是感謝我們的顧問老師黎嘉慧老師和通識老師鄭安盈老師提供了很多不同的方針或建議給我們✨

反思及組員感想

3C 07 鍾嘉鏗：我認為大館是一個值得保留的地方。

因為大館透視了中環百年歷史裏面放滿了很多以前中環的舊城市市物，充滿了上一代香港人的集體回憶，這樣不但能讓以前在大館工作過的人懷念當時的生活，更能令遊客更全面地認識到香港的歷史背景及文化。翻新了的大館裏更紀錄了以前周邊的社區環境，而這份集體回憶更是由前警員、懲教人員，其家人及街坊擁有的。並且因為歷史建築包含的歷史，建築及背景可反映香港市民在不同時代的生活狀況及社會文化。大館更能讓我們這一代認識到以前香港的文化，然後得以延續。而我在這次的專題研習中，我明白到要好好保護香港的歷史建築物，這樣才不會讓我們的傳統文化邊緣化。並且我明白到分工是很重要的，因為知人善任，可以提高我們做事的效率

3C 08 何曉琳：我認為大館是一個值得保留的地方，因為可以讓我們更加了解上一代香港人嘅過去，讓我們更全面地了解中國，更可以親身體驗，我認為，大館除了是一個讓我們遊覽的地方，更是一個過往的認證，更反映了又過去到現在的一點一滴，雖然大館不斷翻新，但卻沒不去曾經的歷史。在這次的專題研習中，讓我們知道了保護香港歷史建築物的重要性，這樣才可以不讓我們的中國傳統文化被西方取替，避免邊緣化，更可以讓更多外來遊客更認識中國，其次，我們更在這次專題研習中明白分工合作是多麼重要，因為這樣可以讓我們避免出錯，提高效率，最後，我認為不論西方文化多麼盛行，也要保

留一些中國獨有特色，因為這都是我們的過去所保留下來的重
要意義。

3C 09 韓櫻：在這次製作報告和考察的過程中，我學會了許多在課堂學不到的知識，報告內的大部份內容都是在考察中發現的，再加上二手資料和問卷調查。也知道了原來大館內有很多十分值得我們參觀的地方例如營房大樓內有很多關於大館過去的歷史，考察過程中我覺得印象深刻的是我們可以進入一間類似監倉的房間內，而裏面正在播放一套關於犯人在監獄內的一些生活，已一個比較有趣的方式將這些過去的歷史呈現在人們面前，透過這些片段可以警惕人們不要輕易犯錯。這些是要親身到大館才知道和體驗到的，而非網上可隨意搜索到。其次過程中我也學會到要互相包容組員，若有出錯的地方可互相提點，令我學會了相處之道。另外還有分工的重要性，不但可以提升速度和效率，也可令組員間知道彼此的辛苦，而不同的分工也學會了不同的技能，而我主要學會的是整理資料。最後就是學會了當遇到困難時要迎難而上，當製造報告時遇到困難靠自己去找尋方法。雖然過程困難但是出來的結果令我們十分滿意。最後感謝我的組員，過程中互相提點、包容等這些都是在這次報告中學會的所以這次製造報告的過程真的是獲益良多。

感謝！

3C 25 唐詩晴：我認為大館是一個值得保育的地方。

它是上世紀存在的歷史證明，充滿了以前中環的特色，而且不少人的回憶。重遊大館可以使人緬懷過去，憶起過去。保育過後的大館，不但可以保留這份人情，而且還能使大館加入新的用途，使年青人也能認識。翻新過後的大館，亦吸引到不同

國家的人前來。在這次的專題研習中，令我認識到大館，亦令我了解到上世紀的歷史建築，讓我明白到保護歷史建築才能讓下一代的人了解我們的生活文化。我也明白到專題研習一個人所完成的並沒有一組人完成的完美，在每人完成一個部份後，需要一組人的討論，才能理解到自己的不足，從而作出修改。而一組人中，每人都有屬於自己的崗位，選擇最適合自己的崗位，可以提高做事效率和使報告變得更好。

3C 27 王卓瑤: 我認為大館是一個充滿特別回憶的地方，在這個地方可以看到香港之前的警察總部，經過保育後，現在成為了一個景點，亦需繼續保育下去，成為歷史遺產。裏面可以看到警署內部是怎樣，亦都可以參觀舊時的監獄，可以感受到監房的生活地方，這些都令新一代的人知道舊時嘅警署，還有來港旅遊的遊客也可以了解到香港舊時的警署是怎樣的。在這次專題研習中，我認識了更多關於大館的歷史，另外還知道了保護文化遺產的重要性，我們需要保育它，讓每一代能夠知道香港的歷史價值，所以更不能破壞它。另外，在這次專題研習知道了，不能只有同一想法，因為每個人對大館的睇法不一，需要一些時間討論成結論。

參考資料：

1. <https://www.taikwun.hk/zh/taikwun/about/heritage>
2. <https://paper.hket.com/article/2091114/%E4%B8%AD%E7%92%B0%E3%80%8C%E5%A4%A7%E9%A4%A8%E3%80%8D%E6%B4%BB%E5%8C%96%E9%87%8D%E7%94%9F%20%E5%86%8D%E5%BB%B6%E7%BA%8C%E6%AD%B7%E5%8F%B2>
3. <https://www.inmediahk.net/node/1057550>
4. <https://eastweek.my-magazine.me/main/78418>
5. <http://www.epochtimes.com/b5/18/5/30/n10440018.htm>
6. <https://www.elle.com.hk/life/lifestyle/tai-kwun-fun>
7. <https://www.hk01.com/%E5%A5%BD%E7%94%9F%E6%B4%BB/14782/%E4%B8%AD%E5%8D%80%E5%A4%A7%E9%A4%A8%E6%B4%BB%E5%8C%96-%E4%BF%9D%E8%82%B2%E5%89%B5%E6%96%B0%E5%85%A9%E9%9B%A3%E5%85%A8>
8. https://www.tripadvisor.com.hk/ShowUserReviews-g294217-d14143982-r613779657-Tai_Kwun-Hong_Kong.html
9. <https://www.getreadyhk.com/art-culture/museum/item/1561-tai-kwun>

以上皆是我們參考的資料連結

附錄：

大館問卷調查

*必填

有冇去過大館？ *

如有請答下一題

- 有
 - 沒有
 - 其他：
-

去嘅主要目的係？ *

- 參觀
- 影相打卡
- 做專題/報告
- 慶祝節日
- 其他：

如果俾你揀你會喺邊個時間去大館？

- 星期六日or假期
 - 星期一至五
 - 其他：
-

認識大館基本資料？ *

如認識請答下一題

- 認識
- 不認識

大館前身？

- 中區警署
- 中區郵局
- 監獄



認為大館有什麼可以改善？

您的回答

繼續

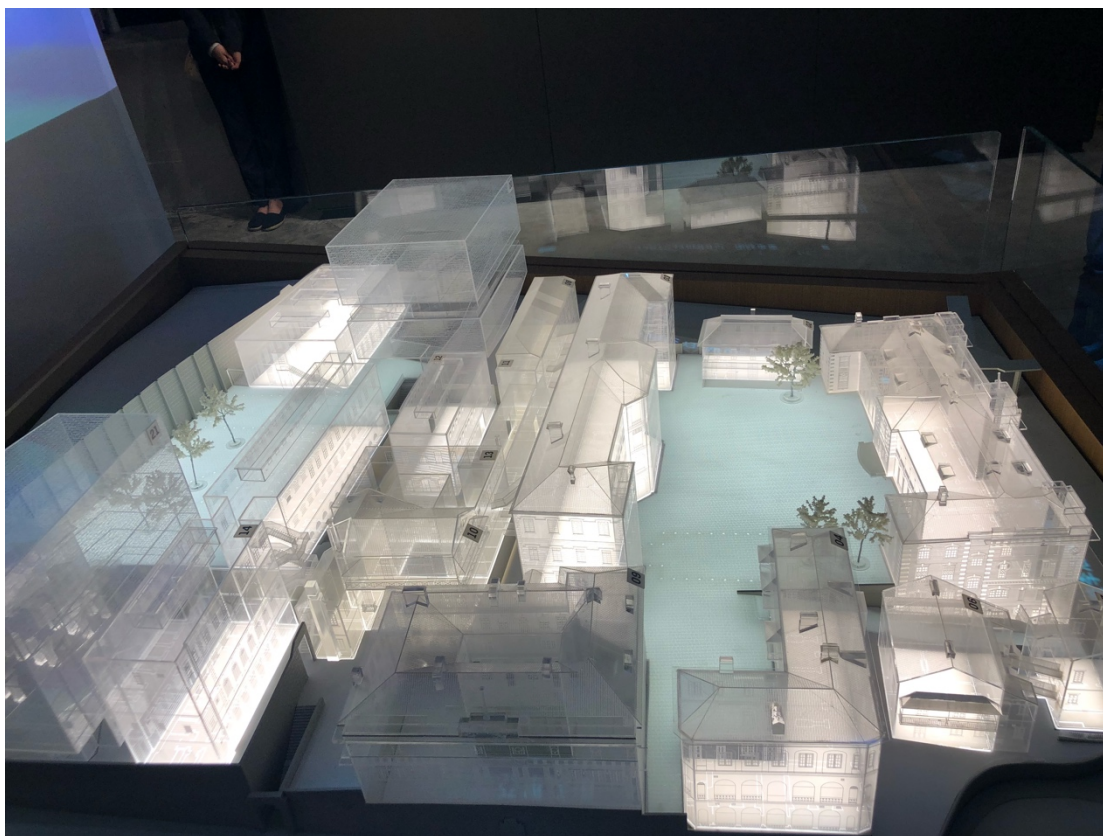
請勿利用 Google 表單送出密碼。

Google 並未認可或建立這項內容。 [檢舉濫用情形](#) - [服務條款](#)

Google 表單



以下是我們實地考察所拍的照片：

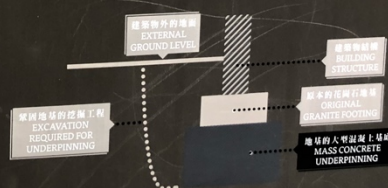


強化建築物結構 Strengthening Fragile Old Buildings

研究顯示，建築群內大部分建築物的結構均十分脆弱，需要進行鞏固結構工程。當中鞏固地基尤為重要，即在原有地基之下，鋪上範圍更闊和更深的混凝土以鞏固地基。其中1862年興建的D倉是建築群中最古舊建築物之一，結役之前曾受附近工地的工程影響，地基早已被破壞，須以重型鐵索包圍加固。曾參與鞏固意大利比薩斜塔工程的專家團隊建議，將微細混凝土注入D倉地基以進行加固工作；重型鐵索過後可被移除，復修工程得以展開。團隊不惜耗費人力物力進行繁複工序，最終成功保留建築物九成以上的結構。

A comprehensive structural survey revealed that the majority of buildings were in a fragile state and required substantial structural work to make them safe. The buildings' shallow foundations meant that concrete slabs had to be laid underneath to create a greater load-bearing capacity. The restoration of D Hall, built in 1862 and one of the site's oldest buildings, was a particularly exacting challenge. Its foundations had been damaged by nearby construction work before decommissioning, and the building had to be held together by huge metal straps. A team of experts with experience stabilising Italy's Leaning Tower of Pisa advised that micro-fine cement be injected into the footings to provide a more secure base. The metal straps were then removed and conservation work commenced. This meticulous approach allowed over 90% of the original structure to be saved.

加固地基工程 FOUNDATION STRENGTHENING

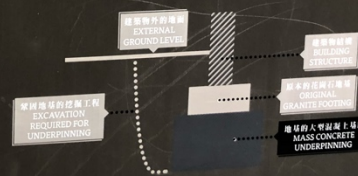


強化建築物結構 Strengthening Fragile Old Buildings

研究顯示，建築群內大部分建築物的結構均十分脆弱，需要進行鞏固結構工程。當中鞏固地基尤為重要，即在原有地基之下，鋪上範圍更闊和更深的混凝土以鞏固地基。其中1862年興建的D倉是建築群中最古舊建築物之一，結役之前曾受附近工地的工程影響，地基早已被破壞，須以重型鐵索包圍加固。曾參與鞏固意大利比薩斜塔工程的專家團隊建議，將微細混凝土注入D倉地基以進行加固工作；重型鐵索過後可被移除，復修工程得以展開。團隊不惜耗費人力物力進行繁複工序，最終成功保留建築物九成以上的結構。

A comprehensive structural survey revealed that the majority of buildings were in a fragile state and required substantial structural work to make them safe. The buildings' shallow foundations meant that concrete slabs had to be laid underneath to create a greater load-bearing capacity. The restoration of D Hall, built in 1862 and one of the site's oldest buildings, was a particularly exacting challenge. Its foundations had been damaged by nearby construction work before decommissioning, and the building had to be held together by huge metal straps. A team of experts with experience stabilising Italy's Leaning Tower of Pisa advised that micro-fine cement be injected into the footings to provide a more secure base. The metal straps were then removed and conservation work commenced. This meticulous approach allowed over 90% of the original structure to be saved.

加固地基工程
FOUNDATION STRENGTHENING





合照：



完～

